



• WATER KETTLE • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК •



**EN INSTRUCTION MANUAL**  
**RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**MODEL/МОДЕЛЬ: H-121**



**Dear customer!**

**Congratulations with the purchase of home appliances under KENWELL brand. From our side we guarantee excellent quality, perfect functioning and safety of your appliance upon keeping to all the rules of home exploitation. Before using the appliance read the instruction manual carefully.**

**Technical characteristics:**

Voltage, V: 220-240~

Frequency, Hz: 50/60

Power, W: 750

Capacity, L: 0,8

**BEFORE THE FIRST USE**

Remove the appliance from the package. Do not leave the packing (plastic bags, polystyrene etc.) within the reach of children since they could be dangerous. Keep the package for appliance storage.



**Spread the appliance to full size. Hold the appliance plastic body B with the left hand, the head plastic part A with the right hand (see the picture). Lift the head part A up to spread the kettle out.**

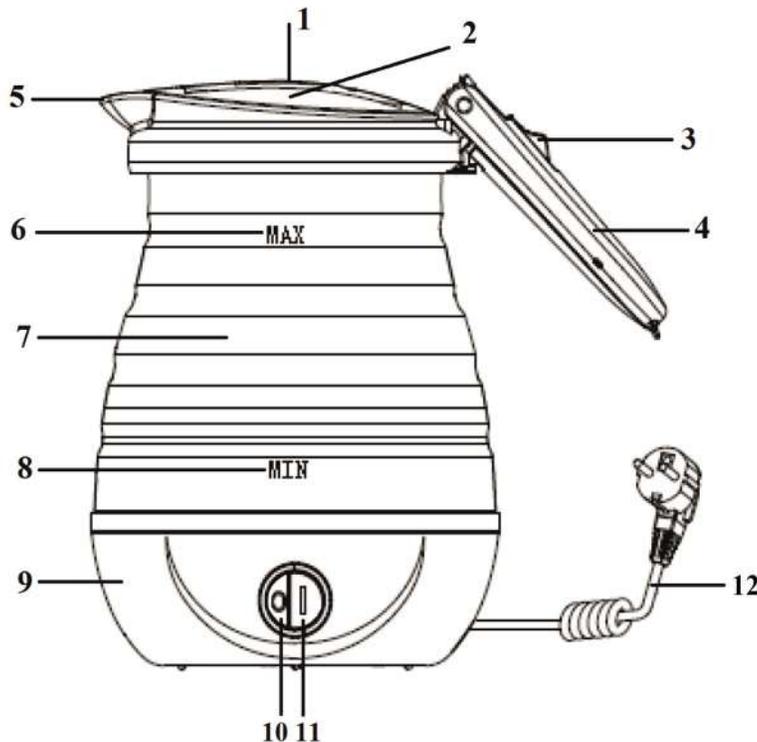


**Raise the handle up to the right side up to the end until the click sound. Make sure the handle is firm and is not folding. Do not slide the lever of handle to avoid handle folding when using the kettle to avoid accidents.**

Perform the following procedure of cleaning before the first use. Detach the lid and rinse it. Rinse the inside of the appliance with fresh water. Boil the water 2-3 times and pour away. The appliance is ready for use.

**An automatic safety cut-out has been fitted for protection against overheating. It will operate if the appliance is switched on when containing insufficient water amount. Always ensure the water inside the appliance covers the minimum mark on the water level indica-**

tor gauge. If the automatic safety cut-out has operated, switch the appliance off, disconnect from the power outlet and allow the appliance to cool down for 5-10 minutes. Refill with water and switch on again. The appliance will work as normal.



## PRODUCT DESCRIPTION

1. Lid / 2. Lid open button
3. Handle folding lever
4. Handle / 5. Spout
6. MAX level / 7. Silicon body
8. MIN level / 9. Plastic body
10. Off button / 11. On button
12. Cord with plug

## MAINTENANCE

**Attention!** When kettle use do not slide the lever on handle downwards to avoid the handle sliding. This may

**bring to accidents.**

1. Open the lid by pressing the lid open button and fill the appliance with water to desired level. Do not fill with water less than 0.2 L - minimum capacity to prevent the kettle running dry while operating. Do not fill with water more than 0.8 L - maximum capacity to avoid water spilling. Wipe up the outer surface of the appliance if it is wet. Close the lid until click.
  2. Put the appliance on the dry, smooth, horizontal, heat resistant surface. Plug the power cord to the mains. Press the on button "I". The lighting around the button will be on.
  3. After the water boiling, the appliance will stop working automatically; the lighting around the button will be off.
- If you want to stop the boiling process, press the off button "O".
  - If you want to boil water again after the boiling has finished you need to wait for some minutes to cool down the thermostat or for faster result you need to unplug the kettle, pour the hot water out, pour in the cold water, attach the cord to mains and press the on "I" button to on the appliance again.

---

## ATTENTION

- Don't press over the kettle to avoid the folding!*
- Don't push the handle folding level on the handle, while the kettle is in use or contains hot and cold water!*
- Be careful when opening and closing the lid of the kettle with hot water. The lid can be hot!*

## CLEANING

- Press the off button "O" to off, unplug the appliance from mains. - Let the appliance cool down. Pour the water away. - Never immerse any part of the appliance, cord and plug in any liquid. Always make sure that electrical connections of the appliance are remaining absolutely dry. - Wipe the exterior of the appliance with a soft, damp cloth or sponge. Do not use any cleansers, which can cause damage to your health or decolorize the appliance. **Don't use sharp cleansers, as they may damage the silicon!** Do not use any abrasive, chemical or alcohol-contained cleansers, polish for cleaning the appliance.

**SCALE CLEANING**      **The scale appearance is not a defect, but depends on the water quality of your region. Clean the scale in time. For the scale cleaning you can use special descaler or use vinegar as follows:**

- Fill the appliance up to maximum level 0.8L with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water and boil the mixture, boil the mixture and unplug the appliance.
- Let the mixture remain inside the appliance overnight. - Pour the mixture away next morning and rinse the appliance well for several times to get rid of the vinegar smell. - Fill the appliance with clean water, attach to mains and boil water again. - Pour away this boiled water. **Attention! Spend descaling indoors with good ventilation.** - Ensure that the outside and the electrical connection parts of the appliance are completely dry before succeeding uses. Unplug the appliance from mains.

## STORAGE

Switch the appliance off and unplug from mains. Pour water away. **Let the appliance cool down completely.** Store the appliance in cool and dry place, far from children.

**You can store the appliance folded.**

---



First, fold the handle on the lid. For this slide the lever downwards (Step 1) and raise the handle up on the lid (Step 2).

## BODY FOLDING



1. Hold the plastic part with the right hand. Press on the second line of silicon body with the left hand. Push down. Arrange the folding around the plastic body with your left hand.

1a. See the result.

2. Hold the plastic part with the right hand. Press on the first line of silicon body under the spout with the left hand. Push down.

2a. See the result.

## GENERAL PRECAUTIONS

- this appliance is for home use only. Do not use for commercial purposes.
  - before the first operating make sure that the voltage in your wall outlet is the same as on the appliance's rating label marked.
  - before using an extension cord, make sure it is suitable for such a load, otherwise it may overheat and cause a risk of fire.
  - use the appliance only for it's direct purpose (water boiling).
  - use the appliance only on solid, level, heat resistant surface.
  - **the appliance must be unplugged when filling with water.**
  - keep the appliance 1 meter away from the combustibile materials such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains, etc.
  - do not use the appliance in the rooms with explosive gas or while using inflammable solvents, varnish or glue.
  - do not use the appliance near or on the hot surfaces.
  - unplug the appliance when it is not in use.
- Do not pull the cord to unplug the appliance - hold by the plug with dry

---

hands • do not cover the appliance by any items (blanket, towel, etc.) to avoid fire. • do not use the appliance in the immediate surroundings of bath, shower or swimming pool. • do not use the appliance with wet hands. • do not use the appliance on a damp surface/floor. • if the cord of this appliance is damaged, discontinue its use and contact an authorized service centre for further repair. • do not immerse the appliance or power cord into water. • if the appliance fell down into the water, unplug it immediately and do not use, bring to an authorized service center.

- do not touch the body of the appliance during its operation as to avoid burns. Use the handle. • don't press over the kettle to avoid the folding.
- be careful when opening and closing the lid of the kettle with hot water. The lid can be hot! • hold the handle firm with one hand when opening and closing the lid. • boil water only in the full size appliance. Do not attempt to boil water in the folded appliance! • fold and spread out only the cool, empty appliance. • do not fold the handle when using the kettle to avoid accidents. • close the lid properly before switching the appliance on. • do not lean over the appliance while water boiling, lid opening to avoid the scalding from the hot steam. • do not overfill the appliance, as boiling water may spill out. • fill with cold water only. • extreme caution must be used when moving the appliance with hot water. Move holding by handle. • do not use the appliance with the external timer. • do not turn the plugged/working appliance upside down. • do not let the turned on appliance be unattended. • do not use the appliance with overtight cord. • do not drop or kick the appliance. • do not clean the appliance when it is in use. • regular descaling is needed, as scale may possibly affect the normal use of the appliance. • do not use any abrasive, chemical or alcohol-contained cleansers, polish for cleaning the appliance. • do not use the damaged appliance or appliance with damaged cord / plug. • do not use the appliance with the damaged wall outlet. • never let the cord hang over the edge of table or touch any hot surfaces. • do not expose the appliance to fall down or to be kicked. • repair the appliance only in authorized service center. **Do not repair the appliance by yourself! If the opening of the appliance is detected, the appliance's guarantee will be canceled.** • while using the appliance, please, observe the safety precautions. • incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user. • give a high attention when the appliance is being used near the children. • don't let children use or play with the appliance. • this appliance is not intended for use

---

---

by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.

**NOTE Manufacturer reserves the right to change parts and color of the appliance.**



#### **DISPOSAL**

Dispose the appliance in an environmentally friendly manner. It should not be disposed with the normal household waste. Please dispose it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.

**SAVE THIS INSTRUCTION**

**ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ (СКЛАДНОЙ)**

**МОДЕЛЬ:Н-121**

**Уважаемый покупатель!**

Поздравляем с приобретением бытовой техники торговой марки KENWELL. Мы гарантируем высокое качество, безупречное функционирование и безопасность приобретенного Вами прибора при соблюдении всех правил его эксплуатации. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

**Технические характеристики:**

Напряжение, В: 220 - 240~ / Частота, Гц: 50/60

Мощность, Вт: 750 / Объем, л: 0,8

**Рекомендации покупателю**

При покупке прибора необходимо проверить его на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на комплектность. Необходимо проверить наличие гарантийного талона и правильность его заполнения (наличие печати продажи и продавца). Необходимо сохранить кассовый чек, руководство по эксплуатации, гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации. Документация, прилагаемая к прибору, при утрате не возобновляется. Если невозможно определить дату покупки, то гарантийный срок определяется, начиная с даты производства изделия.

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

Извлеките прибор из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций. Сохраните упаковку

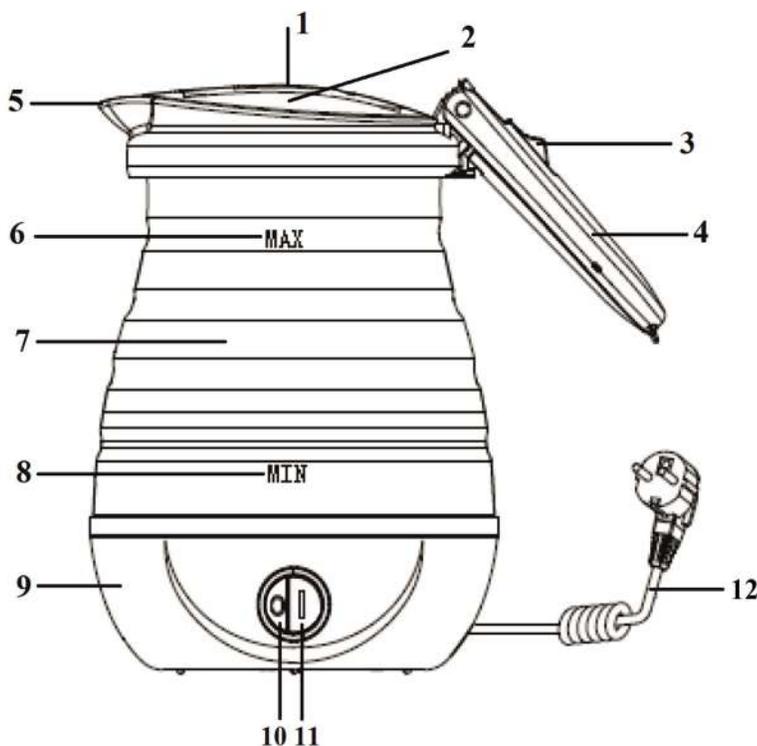


для хранения прибора. Перед эксплуатацией прибор необходимо разложить до полного размера. Ухватитесь за основание прибора В левой рукой и за верхнюю часть корпуса А правой рукой (см. рисунок). Разложите чайник, как гармошку, потянув часть корпуса А вверх. Не применяйте чрезмерную силу при раскладке прибора!



Поднимите ручку вверх до упора (до щелчка). Убедитесь, что ручка закреплена на месте. При эксплуатации чайника не сдвигайте рычаг складывания ручки вниз, иначе складывание ручки может привести к несчастным случаям.

Перед первым использованием выполните следующую процедуру очистки. Сполосните прибор изнутри чистой водой. Протрите внешний корпус влажной, а затем сухой тканью. Налейте в прибор чистую воду. Перед подключением сетевого шнура к сети убедитесь, что электрические контакты сухие и чистые. Вскипятите воду 2-3 раза и слейте ее. Прибор готов к использованию.



#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Крышка
2. Кнопка открытия крышки
3. Рычаг складывания ручки
4. Ручка
5. Носик
6. Уровень MAX
7. Силиконовая часть корпуса
8. Уровень MIN
9. Пластиковый корпус
10. Кнопка выключения "O"
11. Кнопка включения "I"
12. Сетевой шнур с вилкой

#### ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА И ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ С ПУСТОЙ ЕМКОСТЬЮ

В приборе имеется система автоматического отключения от перегрева.

---

Автоотключение сработает, если прибор включен без воды / с уровнем воды ниже минимальной отметки. Не допускайте частого включения прибора без воды либо с уровнем воды ниже отметки минимального, так как это в конечном счете приведет к повреждению нагревательного элемента.

Если автоотключение сработало, отключите прибор и обесточьте. Дайте прибору остыть в течение 5-10 минут. Залейте холодную воду и включите снова. Прибор будет работать в обычном режиме.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

1. Откройте крышку и налейте в прибор желаемое количество воды. Убедитесь, что ее уровень находится между указателями максимального 0.8 L и минимального 0.2 L уровнями воды. Не переполняйте прибор, т.к. возможно проливание горячей воды. Руководствуйтесь маркировкой уровня воды на приборе. После заполнения плотно закройте крышку. Вытрите капли воды с внешних поверхностей прибора. 2. Установите прибор на сухую, ровную теплостойкую поверхность. Подключите прибор к сети. Нажмите на кнопку включения "I". Загорится подсветка кнопки. 3. После закипания воды прибор автоматически отключится, подсветка погаснет. - Если вы хотите остановить процесс кипячения, нажмите кнопку выключения "O". - Если вы хотите снова вскипятить воду после окончания кипячения, вам нужно подождать несколько минут, чтобы охладить термостат. Для более быстрого результата необходимо отключить чайник от сети, вылить горячую воду, залить холодную воду, подключить прибор к сети и снова нажать на кнопку включения "I" на приборе.

**ВНИМАНИЕ -Не нажимайте на чайник, во избежание складывания! -Не складывайте ручку в процессе эксплуатации прибора или когда прибор содержит горячую и холодную воду! -Соблюдайте осторожность при открытии и закрытии крышки, если в чайнике есть горячая вода. Крышка может быть горячей и из чайника может идти пар.**

## **ОЧИСТКА**

Выключите прибор и отсоедините от сети. Слейте воду и дайте прибору полностью остыть. Не опускайте шнур, вилку или любую другую часть прибора в воду. Всегда проверяйте, чтобы электрические контакты прибора были сухими. Для очистки внешней части корпуса используйте влажную ткань. **Не используйте чистящие средства, скрабы, металлические мочалки или острые предметы, т.к. они могут повредить силиконовый корпус.**

**ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ** Отложение накипи на нагревательном элементе и на внутренней поверхности прибора в процессе его эксплуатации не

является конструктивным дефектом прибора, а зависит от качества воды в Вашем регионе. Своевременно проводите очистку прибора от накипи. Для чистки накипи можете использовать антيناкипин или раствор уксуса с водой: 1. Наполните прибор до отметки максимально 0.8L раствором столового уксуса и воды в соотношении 1 к 2 (одна часть уксуса и две части воды). Включите прибор и вскипятите раствор. / 2. Оставьте полученный раствор в очищаемом приборе на ночь. / 3. Слейте раствор и ополосните прибор изнутри чистой водой. 4. Наполните прибор до максимальной отметки 0.8L чистой водой и еще раз вскипятите для уничтожения запаха уксуса. / 5. Отключите и обесточьте прибор. Промойте еще раз прибор изнутри чистой водой. 6. Перед использованием после очистки убедитесь, что внешние поверхности и электрические контакты прибора сухие.

### **ХРАНЕНИЕ**

Выключите прибор и отсоедините от сети. Слейте воду. Дайте прибору остыть. Храните пустой прибор в прохладном и сухом месте, вдали от детей. Вы можете хранить прибор в сложенном виде.



**Сдвиньте рычаг складывания ручки вниз (шаг 1) и поднимите ручку на крышку (шаг 2).**



**Возьмитесь за верхнюю пластиковую часть корпуса А правой рукой, надавите пальцами левой руки на вторую линию силиконового корпуса (рис. 1). Заправьте силикон по кругу прибора (рис. 1а). Возьмитесь за верхнюю пластиковую часть корпуса А правой рукой, надавите пальцами левой руки на первую линию силиконового корпуса под носиком (рис. 2). Надавите на верхнюю пластиковую часть корпуса А правой рукой. Результат на рис. 2а.**

---

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- прибор предназначен только для домашнего использования. Не использовать в коммерческих целях.
- перед первым подключением к сети убедитесь, что величина и тип напряжения в ней, соответствуют указанным на приборе.
- перед использованием удлинителя убедитесь, что он рассчитан на такую нагрузку, т.к. удлинитель может перегреться и вызвать опасность пожара.
- используйте прибор только по его прямому назначению (кипячение воды).
- используйте прибор только на твердой, ровной, жароустойчивой поверхности.
- **отключайте прибор от сети перед заполнением воды.**
- держите прибор на расстоянии 1 метра от легковоспламеняющихся предметов таких, как мебель, диванные подушки, постельные принадлежности, бумага, одежда, занавески и т.д.
- не используйте прибор в помещениях, где хранятся взрывчатые вещества или легковоспламеняющиеся жидкости (растворители, бензин, лаки, краски и т.д.).
- не эксплуатируйте прибор вблизи или на горячих поверхностях.
- всегда отключайте прибор от сети, если он не эксплуатируется. Не тяните за шнур, беритесь за вилку сухими руками.
- не накрывайте прибор какими-либо предметами (одеяло, полотенце и др.) во избежание возникновения пожара.
- не пользуйтесь прибором в помещениях с повышенной влажностью (ванная комната и др.).
- не пользуйтесь прибором на влажных поверхностях.
- не эксплуатируйте прибор с мокрыми руками.
- не погружайте прибор или сетевой кабель в воду.
- если прибор упал в воду, немедленно отключите прибор от сети, подождите несколько минут и только после этого извлеките его из воды. Не используйте прибор после падения в воду! Его необходимо доставить в авторизованный сервисный центр для проверки.
- корпус прибора нагревается во время работы. Не прикасайтесь к нему руками, берите прибор за изолированную ручку.
- **эксплуатируйте прибор только в разложенном виде. Не пытайтесь использовать в сложенном состоянии!**
- не складывайте ручку / прибор во время эксплуатации прибора во избежание несчастных случаев.
- закройте крышку перед включением прибора.
- не склоняйтесь над прибором во время кипения воды, открытия крышки, во избежание ожогов от горячего пара.
- не переполняйте прибор, т.к. кипящая вода может выплескиваться наружу.
- наливайте в прибор только холодную воду.
- будьте особенно осторожны при перемещении прибора с горячей водой. Перемещайте прибор, держа его за ручку.

- 
- не используйте прибор с внешним таймером.
  - не переворачивайте подключенный/работающий прибор вверх ногами.
  - не оставляйте работающий прибор без присмотра.
  - не эксплуатируйте прибор с туго натянутым сетевым шнуром.
  - не бросайте и не роняйте прибор.
  - не очищайте работающий прибор.
  - необходима регулярная очистка от накипи, поскольку накипь, может влиять на эффективность работы прибора.
  - не используйте для очистки прибора абразивные, химические или спиртосодержащие чистящие средства, полироль и т.д.
  - не эксплуатируйте поврежденный прибор или прибор с поврежденным сетевым шнуром/вилкой.
  - не подключайте прибор к поврежденной сетевой розетке.
  - не эксплуатируйте / не храните прибор вблизи или на горячих поверхностях.
  - не позволяйте сетевому шнуру перегибаться под острым углом и касаться горячих поверхностей.
  - ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно! В случае обнаружения сервисным центром вскрытия прибора, гарантия с прибора снимается.**
- неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и нанести вред пользователю.
  - при эксплуатации прибора с нарушениями руководства по эксплуатации, описанными в данной инструкции, прибор снимается с гарантии и ремонт производится за счет владельца.
  - будьте особенно внимательны, если прибор эксплуатируется вблизи детей.
  - не позволяйте детям играть или пользоваться прибором.
  - прибор не предназначен для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

**ВНИМАНИЕ!** Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию и цвет прибора.

### **ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ**

По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, так как электроприбор содержит электрические и электронные компоненты не пригодные для утилизации с бытовым мусором. Сдавая прибор на утилизацию, вы сохраняете природу. Обязательно учитывайте действующее государственное и местное законодательство.

**СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

Чайник электрический (складной) Модель: Н-121

Дата производства: 12.2019 / Срок хранения: не ограничен

По всем вопросам и жалобам обращаться в информационный центр. Тел.: 8(925)507-74-46; e-mail: info@ltd-ves.ru

**ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ**

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

**EAC**

№ TC RU C-HK.AI30.B.01490 \_\_\_\_\_  
Серия RU № **0246553**

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Орган по сертификации продукции "ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ" Общества с ограниченной ответственностью "Ивановский Фонд Сертификации"; Адрес: 153032, Российская Федерация, Ивановская область, город Иваново, улица Станкостроителей, дом 1; Фактический адрес: 153032, Россия, Ивановская обл., г. Иваново, ул. Станкостроителей, дом 1; Телефон: (4932) 23-97-48; Факс: (4932) 23-97-48; E-mail: ivfs@mail.ru; Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11AI30 от 20.06.2014 г., выдан Федеральной службой по аккредитации

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Фирма "VES ELECTRIC LIMITED"  
Адрес: ГОНКОНГ, Unit 1301, 13/F, Chung Nam Building 1 Lockhard RD, Wanchai, Hong Kong.  
Телефон: +(852)21169781, Факс: +(852)21171879  
E-mail: info@veselectric.hk

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "VES ELECTRIC LIMITED"  
Адрес: ГОНКОНГ, Unit 1301, 13/F, Chung Nam Building 1 Lockhard RD, Wanchai, Hong Kong.  
Заводы фирмы-изготовителя см. приложение (бланк № 0183876).  
Телефон: +(852)21169781, Факс: +(852)21171879

**ПРОДУКЦИЯ** Электробытовые приборы для нагревания жидкостей, торговых марок "VES Electric", "SAMRY", "KENWELL", модели см. приложение (бланки № 0183877, № 0183878).  
Серийный выпуск  
Европейские директивы 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС

**КОД ТН ВЭД ТС** 8516710000, 8516797000

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** см. приложение (бланк № 0183879).

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** схема сертификации: 1с  
Договор на уполномоченное изготовителем лицо №12/9 от 02.09.2014 г. Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Условия хранения конкретного изделия, срок хранения (службы) указываются в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ** 24.03.2015 ПО 23.03.2020 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

**Руководитель (уполномоченное лицо)** органа по сертификации \_\_\_\_\_ (подпись) **Уткин С.А.** (инициалы, фамилия)

**Эксперт (эксперт-аудитор)** \_\_\_\_\_ (подпись) **Уткин А.П.** (инициалы, фамилия)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Бланк изготовлен ЗАО "СПЕЦИОН" www.spetsion.ru Лицензия № 05-05-03/03 ФНС РФ, тел. (495) 729 4742 Москва, 2013

РУССКИЙ